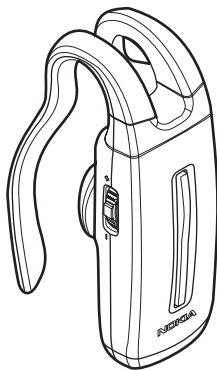


# Nokia Bluetooth Headset BH-200

## Bedienungsanleitung

---



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, NOKIA CORPORATION, erklären voll verantwortlich, dass das Produkt HS-58W den Bestimmungen der Direktive 1999/5/EG des Rats der Europäischen Union entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter: [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0197



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Diese Produkte dürfen nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Weitere Hinweise hierzu finden Sie in der Eco Declaration zum Produkt oder den landesspezifischen Informationen unter [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

© 2006 Nokia. Alle Rechte vorbehalten.

Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Nokia in keiner Form, weder ganz noch teilweise, vervielfältigt, weitergegeben, verbreitet oder gespeichert werden.

Nokia und Nokia Connecting People sind eingetragene Marken der Nokia Corporation. Andere in diesem Handbuch erwähnte Produkt- und Firmennamen können Marken oder Handelsnamen ihrer jeweiligen Inhaber sein.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia entwickelt entsprechend seiner Politik die Produkte ständig weiter. Nokia behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung an jedem der in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

Nokia ist unter keinen Umständen verantwortlich für den Verlust von Daten und Einkünften oder für jedwede besonderen, beiläufigen, mittelbaren oder unmittelbaren Schäden, wie immer diese auch zustande gekommen sind.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Nokia übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechung schreiben zwingend eine Haftung vor. Nokia behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Die Verfügbarkeit bestimmter Produkte kann je nach Region variieren. Wenden Sie sich an einen Nokia Vertragspartner in Ihrer Nähe.

Durch nicht genehmigte Änderungen an Geräten kann die Betriebsgenehmigung erlöschen.

### Exportregelungen

Dieses Gerät kann Komponenten, Techniken oder Software enthalten, die den Exportgesetzen und -bestimmungen der USA oder anderen Ländern unterliegen. Eine Verbreitung, die Gesetze und Bestimmungen umgeht, ist untersagt.

# Inhalt

---

<b>1. Einführung .....</b>	<b>4</b>	<b>3. Grundlegende</b>	
Bluetooth Funktechnik.....	4	<b>Verwendung.....</b>	<b>9</b>
<b>2. Erste Schritte.....</b>	<b>5</b>	Headset am Ohr tragen .....	9
Übersicht.....	5	Anrufe tätigen und	
Ladegeräte und Akkus.....	5	entgegennehmen.....	9
Akku laden.....	6	Hörerlautstärke einstellen.....	10
Headset ein- oder ausschalten .....	6	Mikrofon stumm- oder	
Headset mit einem		lautschalten .....	10
kompatiblen Telefon koppeln.....	7	Anruf zwischen Telefon und	
Verbindung zwischen Headset		Headset umschalten .....	10
und Telefon trennen.....	7	Headset mit mehreren	
Gekoppeltes Headset erneut		Telefonen verwenden .....	10
mit dem Telefon verbinden .....	8	Einstellungen löschen .....	11
Fehlersuche .....	8	<b>4. Akku-Informationen .....</b>	<b>12</b>
		<b>Pflege und Wartung.....</b>	<b>13</b>

# 1. Einführung

---

Das Nokia Bluetooth Headset BH-200 verschafft Ihnen die Flexibilität, unterwegs ebenso wie im Büro Anrufe zu tätigen und entgegenzunehmen. Sie können das Headset mit einem kompatiblen Telefon verbinden, das Bluetooth Funkverbindungen unterstützt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Headset in Gebrauch nehmen. Darüber hinaus sollten Sie die Bedienungsanleitung zu Ihrem Telefon lesen, die wichtige Informationen zur Sicherheit und Wartung enthält. Bewahren Sie das Headset außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

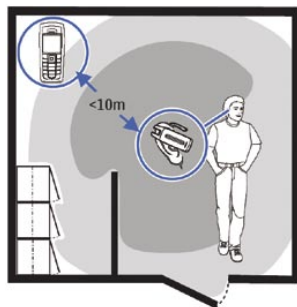
## ■ Bluetooth Funktechnik

Bluetooth Funktechnik ermöglicht kabellose Verbindungen von kompatiblen Geräten. Für Bluetooth Verbindungen ist es nicht erforderlich, dass zwischen Telefon und Headset eine Sichtverbindung besteht. Die Geräte dürfen aber höchstens zehn Meter voneinander entfernt sein. Je geringer der Abstand zwischen den Geräten ist, desto besser ist die Verbindung. Der optimale Bereich ist in der Abbildung dunkelgrau dargestellt.

Die Verbindung kann durch einen zu großen Abstand der Geräte zueinander und durch Hindernisse (hellgrauer Bereich in der Abbildung) oder andere elektronische Geräte gestört werden.

Das Headset entspricht der Bluetooth Spezifikation 2.0 + EDR und unterstützt die folgenden Profile: Headset (HSP) 1.1 und Handsfree (HFP) 1.5. Erkundigen Sie sich bei den Herstellern anderer Geräte über deren Kompatibilität mit diesem Gerät.

Möglicherweise gibt es an manchen Orten Einschränkungen in Bezug auf den Einsatz von Bluetooth Funktechnik. Informieren Sie sich bei den zuständigen Behörden oder Ihrem Diensteanbieter.

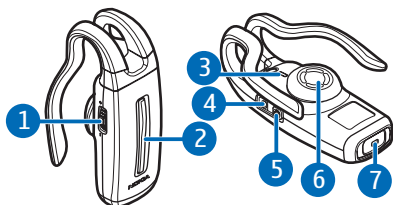


## 2. Erste Schritte

### ■ Übersicht

Das Headset besteht aus den in der Abbildung gezeigten Komponenten.

- Lautstärketaste (1)
- Rufannahme-/Beendigungstaste (2)
- Statusanzeige (3)
- Anschluss für Ladegerät (4)
- Ein-/Aus-Taste (5)
- Hörer (6)
- Mikrofon (7)



Vor Verwendung des Headsets müssen Sie den Akku laden und das Headset mit einem kompatiblen Telefon koppeln.

Teile des Headsets sind magnetisch. Metallgegenstände können deshalb von dem Headset magnetisch angezogen werden. Legen Sie keine Kreditkarten oder magnetische Speichermedien in die Nähe des Headsets, da die gespeicherten Daten gelöscht werden können.

### ■ Ladegeräte und Akkus

Prüfen Sie die Modellnummer des Ladegeräts, bevor Sie dieses zusammen mit diesem Headset verwenden. Das Headset ist für die Verwendung mit den Ladegeräten AC-3, AC-4 und DC-4 ausgelegt.



**Warnung:** Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte, die von Nokia für den Einsatz mit diesem Modell zugelassen wurden. Der Einsatz anderer Typen lässt möglicherweise die Zulassung oder Garantie bzw. Gewährleistung erlöschen und kann gefährlich sein.

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler nach zugelassenem Zubehör. Ziehen Sie beim Trennen des Kabels von Zubehörteilen am Stecker und nicht am Kabel.

### ■ Akku laden

Der Akku dieses Geräts kann nicht herausgenommen werden. Versuchen Sie nicht, diesen Akku aus dem Gerät zu entfernen, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

1. Schließen Sie das Kabel des Ladegeräts an das Headset an.
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose an. Die rote Statusanzeige leuchtet während des Ladevorgangs auf. Es kann eine Zeit lang dauern, bis der Ladevorgang gestartet wird. Wird der Ladevorgang nicht gestartet, trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose und versuchen Sie es erneut, indem Sie es wieder anschließen. Das vollständige Aufladen des Akkus kann bis zu 2 Stunden dauern.
3. Sobald der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich die rote Statusanzeige aus. Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose und vom Headset.



Der vollständig geladene Akku reicht für bis zu 5 Stunden und 30 Minuten Sprechzeit und bis zu 150 Stunden Bereitschaftszeit. Die Sprech- und Bereitschaftszeiten hängen jedoch von dem verwendeten Telefon ab. Zudem werden diese Zeiten von den Geräten beeinflusst, die über Bluetooth Funkverbindungen angeschlossen sind und von den Geräteeinstellungen und Nutzergewohnheiten sowie der Umgebung, in der das Gerät eingesetzt wird, bestimmt.

Wenn der Akku fast leer ist, gibt das Headset einen Signalton aus, und die rote Leuchtanzeige blinkt.

### ■ Headset ein- oder ausschalten

Halten Sie zum Einschalten des Headsets die Ein-/Aus-Taste gedrückt. Das Headset gibt einen Signalton aus und die grüne Statusanzeige beginnt schnell zu blinken. Ist das Headset mit einem gekoppelten Telefon verbunden und betriebsbereit, blinkt die grüne Statusanzeige langsam.

Halten Sie zum Ausschalten des Headsets die Ein-/Aus-Taste gedrückt. Das Headset gibt einen Signalton aus und die rote Statusanzeige leuchtet kurz auf.

## ■ Headset mit einem kompatiblen Telefon koppeln

1. Schalten Sie das Telefon und das Headset ein.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth Funktion auf dem Telefon und starten Sie die Suche nach Bluetooth Geräten. Weitere Anweisungen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons.
3. Wählen Sie in der Liste der gefundenen Geräte das Headset (Nokia BH-200) aus.
4. Geben Sie zum Koppeln und Herstellen der Verbindung zwischen Headset und Telefon den Passcode 0000 ein. Bei einigen Telefonen müssen Sie die Verbindung möglicherweise manuell herstellen, nachdem die Geräte gekoppelt wurden. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons. Sie müssen das Headset nur einmal mit dem Telefon koppeln.
5. Das Headset gibt einen Signalton aus und wird in dem Menü des Telefons angezeigt, in dem die aktuell mit dem Telefon gekoppelten Bluetooth Geräte aufgelistet sind.

## Verbindung zwischen Headset und Telefon trennen

Führen Sie die folgenden Schritte durch, um die Verbindung zwischen dem Headset und dem Telefon zu trennen (wenn Sie beispielsweise ein anderes Bluetooth Gerät mit dem Telefon verbinden möchten):

- Schalten Sie das Headset aus.
- Trennen Sie die Verbindung zum Headset über das Bluetooth Menü des Telefons.
- Bringen Sie das Headset an eine Stelle, die mehr als 10 Meter vom Telefon entfernt ist.

Beachten Sie, dass Sie die Kopplung mit dem Headset nicht löschen müssen, um die Verbindung zu trennen.

## Gekoppeltes Headset erneut mit dem Telefon verbinden

Um das Headset mit dem Telefon zu verbinden, schalten Sie dieses ein, stellen Sie die Verbindung über das Bluetooth Menü des Telefons her oder halten Sie die Rufannahme-/Beendigungstaste gedrückt.

Sie können das Telefon so einstellen, dass es automatisch eine Verbindung zum Headset herstellt, sobald Sie das Headset einschalten. Um diese Funktion bei Nokia Telefonen zu verwenden, müssen Sie die Geräteeinstellungen für das Koppeln im Bluetooth Menü ändern.

### **Fehlersuche**

Wenn Sie das Headset nicht mit dem Telefon verbinden können, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Stellen Sie sicher, dass das Headset aufgeladen, eingeschaltet und mit dem Telefon gekoppelt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth Funktion auf dem Telefon aktiviert ist.
- Überprüfen Sie, ob sich das Headset in einem Abstand von höchstens 10 Metern zu Ihrem Telefon befindet und sich keine festen Gegenstände wie Wände oder andere elektronische Geräte zwischen Headset und Telefon befinden.
- Wenn das Headset nicht ordnungsgemäß funktioniert, obwohl es aufgeladen ist, setzen Sie es zurück, indem Sie das Headset an ein Ladegerät anschließen und gleichzeitig kurz die Ein-/Aus-Taste und auf die Mitte der Lautstärketaste drücken. Dieses Zurücksetzen wirkt sich nicht auf Ihre Einstellungen (z. B. bereits gekoppelter Geräte) aus.

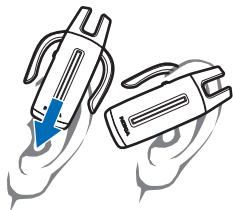


### 3. Grundlegende Verwendung

---

#### ■ Headset am Ohr tragen

Schieben Sie das Headset wie in der Abbildung dargestellt über Ihr Ohr und schieben Sie es dann nach unten. Positionieren Sie das Headset so an Ihrem Ohr, dass es Sie nicht stört und achten Sie darauf, dass es in Richtung Mund zeigt.



#### ■ Anrufe tätigen und entgegennehmen

Um einen Anruf zu tätigen, verwenden Sie das Telefon bei hergestellter Verbindung mit dem Headset in gewohnter Weise.

Unterstützt Ihr Telefon die Wahlwiederholung in Kombination mit diesem Headset, drücken Sie zweimal kurz die Rufannahme-/Beendigungstaste, wenn gerade kein Anruf getätigt wird.

Wenn Ihr Telefon die Sprachwahl in Kombination mit diesem Gerät unterstützt und gerade kein Anruf getätigt wird, halten Sie die Rufannahme-/Beendigungstaste des Headsets gedrückt und fahren Sie dann entsprechend der Beschreibung in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Telefon fort.

Verwenden Sie die Tasten des Telefons oder drücken Sie die Rufannahme-/Beendigungstaste, um einen Anruf entgegenzunehmen. Wenn die automatische Rufannahme aktiviert ist, nimmt das Telefon den eingehenden Anruf nach dem ersten Klingelton automatisch entgegen.

Wenn Sie einen eingehenden Anruf abweisen möchten, drücken Sie zweimal kurz die Rufannahme-/Beendigungstaste.

Verwenden Sie die Tasten des Telefons oder drücken Sie die Rufannahme-/Beendigungstaste, um einen Anruf zu beenden.

## ■ Hörerlautstärke einstellen

Drücken Sie die Lautstärketaste nach oben, um die Lautstärke zu erhöhen, oder nach unten, um die Lautstärke zu verringern. Um die Lautstärke schnell einzustellen, halten Sie die Taste in der gewünschten Richtung gedrückt.

## ■ Mikrofon stumm- oder lautschalten

Drücken Sie kurz auf die Mitte der Lautstärketaste, um das Mikrofon stumm- oder laut zu schalten. Es ist ein anhaltender Signalton zu hören und das Headset gibt in regelmäßigen Abständen ein Signal aus, bis Sie das Mikrofon lautschalten.

## ■ Anruf zwischen Telefon und Headset umschalten

Halten Sie zum Umschalten des Anrufs vom Headset zu einem kompatiblen Telefon die Rufannahme-/Beendigungstaste gedrückt oder verwenden Sie die entsprechende Funktion des Telefons.

## ■ Headset mit mehreren Telefonen verwenden

Das Headset kann mit bis zu 8 Telefonen gekoppelt, jedoch jeweils nur mit einem Telefon verbunden werden.

Das Telefon, das zuerst mit dem Headset gekoppelt wurde, wird als Standardtelefon verwendet. Wenn das Headset innerhalb von 10 Metern Abstand zu mehreren gekoppelten Telefonen eingeschaltet wird, wird versucht, eine Verbindung zum Standardtelefon aufzubauen.

Kann diese Verbindung nicht hergestellt werden, versucht das Headset, eine Verbindung zu dem zuletzt verwendeten Telefon herzustellen. Kann auch diese Verbindung nicht hergestellt werden, können Sie eine Verbindung zu einem der weiteren sechs gekoppelten Telefone herstellen. Die Schritte zum Herstellen einer Verbindung in diesem Fall werden in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons beschrieben.

## ■ Einstellungen löschen

Wenn Sie alle Einstellungen des Headsets löschen möchten (z. B. die Liste der gekoppelten Geräte), drücken Sie gleichzeitig auf die Ein-/Aus-Taste und die Mitte der Lautstärketaste und halten diese Taste 10 Sekunden lang gedrückt. Nach dem Löschen der Einstellungen gibt das Gerät zwei Signaltöne aus und die Statusanzeigen leuchten einige Sekunden lang abwechselnd auf.

## 4. Akku-Informationen

---

Ihr Gerät wird von einem Akku gespeist. Ein neuer Akku erreicht seine volle Leistung erst, nachdem er zwei- oder dreimal vollständig ge- und entladen wurde. Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit ab. Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur Ladegeräte, die von Nokia für dieses Gerät zugelassen sind.

Trennen Sie das Ladegerät vom Netz und vom Gerät, wenn es nicht benötigt wird. Trennen Sie den vollständig geladenen Akku vom Ladegerät, da das Überladen die Lebensdauer des Akkus verkürzt. Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit.

Benutzen Sie keine beschädigten Ladegeräte.

Kapazität und Lebensdauer des Akkus werden verkürzt, wenn er an kalten oder heißen Orten, wie z. B. in einem geschlossenen Auto bei sommerlicher oder winterlicher Witterung, liegen gelassen wird. Versuchen Sie, den Akku immer in Umgebungen mit Temperaturen zwischen 15°C und 25°C aufzubewahren und zu nutzen. Ein Gerät mit einem kalten oder warmen Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Leistung von Akkus ist insbesondere bei Temperaturen deutlich unter dem Gefrierpunkt eingeschränkt.

Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, da sonst Explosionsgefahr besteht! Akkus können ebenfalls explodieren, wenn sie beschädigt sind. Akkus müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Führen Sie sie der Wiederverwertung zu, soweit dies möglich ist. Entsorgen Sie diese nicht über den Hausmüll.

## Pflege und Wartung

---

Ihr Gerät wurde mit großer Sorgfalt entworfen und hergestellt und sollte auch mit Sorgfalt behandelt werden. Die nachstehenden Empfehlungen sollen Ihnen helfen, Ihre Garantie- und Gewährleistungsansprüche zu bewahren.

- Bewahren Sie Zubehör außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Bewahren Sie das Gerät trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und allen Arten von Flüssigkeiten und Nässe können Mineralien enthalten sein, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Wenn das Gerät nass wird, lassen Sie es vor der erneuten Verwendung vollständig trocknen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen oder bewahren Sie es dort auf. Die beweglichen Teile und elektronischen Komponenten können beschädigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in heißen Umgebungen auf. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen, Akkus beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in kalten Umgebungen auf. Wenn das Gerät anschließend wieder zu seiner normalen Temperatur zurückkehrt, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden und die elektronischen Schaltungen beschädigen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es nicht. Durch eine grobe Behandlung können im Gerät befindliche elektronische Schaltungen und mechanische Feinteile Schaden nehmen.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Malen Sie das Gerät nicht an. Durch die Farbe können die beweglichen Teile verkleben und so den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern.

Alle obigen Hinweise gelten in gleicher Weise für Ihr Gerät, Akku, Ladegerät sowie sämtliches Zubehör. Wenn ein Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie es zum nächsten autorisierten Kundenservice.